

УДК 025.4.036

Т. И. Березная,

директор ЧП “Фирма “Матрикс Пресс”

тел. 8 (044) 587-52-79

e-mail: bertan@ukr.net

LIB NAVIGATOR — ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ПОИСКА И ЗАИМСТВОВАНИЯ ЗАПИСЕЙ

В статье рассмотрены вопросы использования ресурсов Интернет в библиотечной практике. Предлагается специальный библиографический браузер LibNavigator. Описываются поисковые возможности этой программы и экспортирование найденных записей в каталоги библиотечных систем.

Ключевые слова: Интернет, список литературы, электронный каталог, поисковые формы, сохранение записей, редактирование записей, компиляция записей, интеграция.

Использование ресурсов Интернет в библиотечной практике — явление уже довольно распространенное. Доступ к Интернет необходим и как библиотечная услуга, и как источник информации для удовлетворения профессиональных потребностей самих библиотекарей. В библиотеке удовлетворение информационных запросов читателей происходит на двух уровнях: уровень библиографического описания источника и уровень полнотекстовых документов. Поэтому, если к ресурсам Интернет обращается читатель библиотеки, а не посетитель Интернет-клуба, можно предположить, что интересует его, прежде всего, следующая информация:

- список литературы по теме;
- где взять полный текст документа, отсутствующего в данной библиотеке, в электронном виде;
- адрес ближайшей библиотеки, в которой эта книга (документ) есть.

Рассмотрим три примера.

Пример 1. Найдем книгу П. Мирного “Хіба ревать воли як ясла повні?”. Используем поисковый портал Google. По запросу найдено 10 300 ссылок. Рассмотрим первые десять. Первая и вторая ссылки адресуют нас на сайт книжного клуба, где предлагают купить эту книгу. Третья и восьмая — отсылают на форум по этой теме. На четвертом сайте нам предлагают купить аудио книгу. Пятый, наконец, дает нам полный текст в формате *.txt, где украинские буквы заменены непонятными символами. На шестом и седьмом сайтах предоставлена возможность скачать реферат. Девятая ссылка — сайт книготорговой организации, а последняя — приводит на полный текст, но он заканчивается на полуслове еще в начале первой части. Ближайшие три страницы содержат подобную информацию.

Пример 2. Найдем список литературы по теме “Экономический анализ”. По запросу в Google найдено 2 930 000 ссылок. Первая — приводит на сайт, где экономический анализ рассматривается как предмет. Вторая

— сайт аналитических обзоров. Третья — полный текст книги “Экономический анализ деятельности предприятий”. Четвертая ссылка — курсовая работа по предмету. Пятая — каталог книг издающей организации. Следующие ссылки — объявления о работе, сайты кафедр экономического анализа, финансово-экономические отчеты и пр. Так, дойдя до 15-й страницы, не нашлось ссылки ни на один библиотечный каталог.

Пример 3. Произведем поиск по этой же теме в электронных каталогах библиотек. Допустим, у нас есть ссылки на сайты библиотек, предоставляющих удаленный доступ к своим каталогам. Мы произвели поиск в каталогах шести библиотек. В общей сложности нашли 150 записей. При поиске мы столкнулись со следующими нюансами: во-первых, электронные каталоги у большинства библиотек находятся не на главной странице, иногда приходится переходить по ссылкам на третью, а то и пятую страницу. Во-вторых, многие библиотеки выставляют несколько баз данных, представляющих разные виды документов. Если нас интересует все, то нам придется искать по всем БД. Это, конечно, приведет к желаемому результату, но путь будет долгим.

Оказывается, удовлетворение таких информационных запросов — задача не простая.

Для оптимизации поиска библиографических ресурсов в Интернет мы предлагаем использовать специальный библиографический браузер LibNavigator. В отличие от других поисковых систем (Google, Yandex и другие), LibNavigator позволяет вести поиск документов не среди всего пространства Интернет, а именно по библиотечным ресурсам, предоставляющимся по протоколу Z39. 50. Это значительно повышает результативность и релевантность поиска. Существенным преимуществом LibNavigator перед другими браузерами является также возможность поиска информации по множеству каталогов одновременно, что упрощает и ускоряет процесс.

Уникальность программы основывается на ее функциональных возможностях.

1. Поисковые возможности

Библиотечные каталоги всего мира, доступные по протоколу Z39. 50, представлены в списке ресурсов LibNavigator-а в виде двух свитков: “Ресурсы” и “Избранное”. “Ресурсы” представлены в виде дерева, что позволяет группировать их по территориальному и тематическому признакам. Список “Избранное” представляет собой часть всего дерева и служит для быстрого выбора наиболее часто используемых ресурсов.

В LibNavigator-е есть три различных вида поисковых форм, каждая из которых имеет свою область применения и функциональные особенности: “Простая”, “Основная”, “Расширенная”. *Расширенная* форма поиска позволяет максимально контролировать создание запроса.

Окно просмотра записей состоит из нескольких областей: краткого и подробного просмотра записей, и области фильтров. Область краткого просмотра записей представляет собой таблицу, строками которой являются

записи в виде, например, *Заглавие — Авторы — Ключевые слова*. Каждая из этих строк представляет собой краткое описание одной библиографической записи, найденной по поисковому запросу. По умолчанию первым столбцом является ссылка на полнотекстовый документ (если такая есть в найденной записи), после нажатия, на которую загружается либо документ, либо условия его получения.

В области подробного просмотра запись представляется в одном из выбранных форматов представления: *“Требование полное”*, *“Требование краткое”* или *“Библиография”*.

Формы требования приближены к стандартным формам описания книги для заказа в библиотеках. Такое описание можно скопировать в документ, а можно и распечатать прямо из LibNavigator-a, чтобы затем с его помощью заказать книгу в библиотеке.

Формат *“Библиография”* представляет информацию в форме стандартного библиографического описания. Те, кто знаком со структурой записи ISO2709 (MARC), может воспользоваться форматом MARC.

Пример 4. Повторим поиск списка литературы по теме *“Экономический анализ”*, используя браузер LibNavigator. Осуществлялся поиск по всем российским библиотечным ресурсам. Из 185 каталогов соединиться мы смогли со 120. Получили 1326 библиографических записей из 4173 найденных, т. к. у нас стояла настройка скачивать максимум 100 записей из каждого каталога. Потребовалось на весь процесс 2 мин.

2. Сохранение записей

Записи, полученные из разных источников, можно сохранить в одном месте корзине. При выходе из программы корзина автоматически сохраняется, ее содержимое восстанавливается при следующем запуске LibNavigator. Кроме того, программа LibNavigator обеспечивает возможность сохранять полученные записи в файл на диске. Поддерживаются три формата сохранения записей: формат LibNavigator, ISO 2709 (MARC) и текстовый.

Формат LNF позволяет сохранять в одном файле библиографические записи, полученные из различных источников, имеющие различные кодировки символов и различный синтаксис (например, RUSMARC или MARC21). Данный формат поддерживается только программой LibNavigator.

Сохранение в формате ISO 2709 (MARC) позволяет использовать записи для размещения в электронных каталогах и библиотечно-информационных системах, поддерживающих данный формат записей. Все записи, сохраняемые в такой файл должны быть в одинаковой кодировке и иметь одинаковый синтаксис. Формат ISO не содержит информации об их библиографическом формате. Файл с записями в формате rusmarc очень сложно отличить от файла с записями в формате unimarc, что создает определенные трудности при импортировании этих файлов в библиотечные каталоги. Поэтому теперь к имени сохраняемого файла добавляется слово, описывающее этот формат. При сохранении целого списка записей, созда-

ется столько файлов, сколько различных форматов было представлено в списке.

Разработка омских программистов является не только прекрасным поисковиком, но и профессиональным инструментом каталогизатора по заимствованию записей, позволяющим быстро создавать собственные библиографические записи, беря за основу записи, полученные из внешних источников.

3. Редактирование записей

Редактор записей, входящий в состав программного обеспечения LibNavigator, предоставляет следующие возможности:

- изменение значений, добавление и удаление полей и подполей библиографических записей;
- перенос и копирование полей и подполей из одной записи в другую;
- просмотр MARC-представления записи в специальном окне.

4. Компиляция записей

При каталогизации заимствованием очень удобно производить сборку записи на основе нескольких записей из разных источников, описывающих одно и то же издание. Такая компиляция записи производится путем переноса полей и подполей из разных записей в компилируемую через специальный буфер обмена.

5. Интеграция с ИРБИС и MarcSQL

Программа LibNavigator дает возможность экспортировать найденные записи в каталоги библиотечных систем. Поддерживается полная интеграция с АБИС “ИРБИС” (32 и 64) и “МАРК-SQL”. Чтобы воспользоваться экспортом нужно сначала настроить программу для работы с командой “Отправить в ИРБИС” или “Отправить в МАРК-SQL”. Записи экспортируются в базу, которая была прописана при настройке функции экспорта, после чего появляется сообщение о выполнении пакетного задания, в котором указывается количество импортированных записей. Это происходит без запуска самого “ИРБИС” или “МАРК-SQL”.

Для того чтобы самим убедиться в достоинствах этой программы, можно воспользоваться Trial-версией, используя ее 30 дней. Скачать версию можно по адресу <http://libnavigator.ru/>.

Т. І. Березна,
директор ПП “Фирма “Матрикс Пресс”
тел. 8 (044) 587-52-79
e-mail: bertan@ukr.net

LIB NAVIGATOR — ПРОФЕСІЙНИЙ ІНСТРУМЕНТ ПОШУКУ ТА ЗАПОЗИЧЕНЬ ЗАПИСІВ

Резюме

В статті розглянуто питання використання ресурсів Інтернет в бібліотечній практиці. Запропоновано спеціальний бібліотечний браузер LibNavigator. Описуються пошукові можливості цієї програми та експортування знайдених записів в каталоги бібліотечних систем.

Ключові слова: Інтернет, список літератури, електроний каталог, пошукові форми, збереження записів, компіляція записів, інтеграція.

T. I. Bereznaya,
Director
Firm Matrix Press
tel. +38 (044) 587-52-79
e-mail: bertan@ukr.net

LIB NAVIGATOR AS A PROFESSIONAL INSTRUMENT OF SEARCH AND OF ADOPTION OF RECORDS

Summary

The article considers the problems of using Internet resources in the library practice. A special bibliographical browser LibNavigator is exposed. The search possibilities of this program and exporting of found records into catalogues of library systems are described.

Key words: Internet, list of literature, electronic catalogue, search forms, saving of records, editing of records, compilation of records, integration.